EIROPAS PARLAMENTS

2004 *2009*

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

2006/0135(CNS)

13.2.2008

GROZĪJUMI Nr. 28 - 33

Ziņojuma projekts
Evelyne Gebhardt
(PE400.282v01-00)

par priekšlikumu Padomes regulai ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2201/2003 attiecībā uz jurisdikciju laulības lietās un ievieš noteikumus par šajās lietās piemērojamām tiesībām

Regulas priekšlikums – grozījumu tiesību akts
(COM(2006)0399 – C6-0305/2006 – 2006/0135(CNS))

Grozījums Nr. 28
Panayiotis Demetriou

Regulas priekšlikums – grozījumu tiesību akts
1. panta – 1.a punkts (jauns)
Regula (EK) Nr. 2201/2003
2. panta – 11.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(1.a) 2. pantā iekļauj šādu punktu:
	„11.a termins „pastāvīgā dzīvesvieta" nozīmē vietu, kur persona parasti uzturas."

Or. en

Pamatojums

Pastāvīgās dzīvesvietas definīcijai jābūt tādai, lai pēc iespējas izvairītos no patvaļīgas interpretācijas. Tiesai, protams, pirms šīs definīcijas piemērošanas ir jāizvērtē visi būtiskie fakti.

Grozījums Nr. 29
Panayiotis Demetriou

Regulas priekšlikums – grozījumu tiesību akts
1. panta – 2. punkts
Regula (EK) Nr. 2201/2003
3.a panta – 1. punkta – (ca) apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(ca) to, ka viņu laulība tika noslēgta šajā dalībvalstī.

Or. en

Pamatojums

No pušu izvēles par viņu laulības ir reģistrācijas vietu loģiski būtu jāsecina arī iespēja pieņemt šīs valsts jurisdikciju.

Grozījums Nr. 30
Panayiotis Demetriou

Regulas priekšlikums – grozījumu tiesību akts
1. panta – 7. punkts
Regula (EK) Nr. 2201/2003
20.a panta – 1. punkta – (da) apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(da) tās valsts tiesības, kurā laulība tika noslēgta.

Or. en

Pamatojums

No pušu izvēles par viņu laulības ir reģistrācijas vietu loģiski būtu jāsecina arī iespēja pieņemt šīs valsts tiesības.

Grozījums Nr. 31
Antonio Masip Hidalgo

Regulas priekšlikums – grozījumu tiesību akts
1. panta – 7. punkts
Regula (EK) Nr. 2201/2003
20.a panta – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Ja tajās tiesībās, kas norādītas, ievērojot šā panta pirmo punktu, netiek atzīta laulāto šķirtība un laulības šķiršana vai arī tas notiek diskriminējošā veidā pret kādu no laulātajiem, piemēro **lex fori.**

Or. es

Pamatojums

Šā grozījuma mērķis ir novērst problēmas, kas skārušas vairākas sievietes no trešām valstīm un kuras vēlas panākt šķirtību vai laulības šķiršanu kādā no dalībvalstīm. Indivīda vēlme panākt laulāto šķirtību vai laulības šķiršanu kā personiskas autonomijas izpausme ir jāvērtē

augstāk par valsts tiesību aktu piemērošanu. Šādos gadījumos valsts tiesību akti kļūst par šķērsli kādā no dalībvalstīm dzīvojošām personām, kas vēlas panākt šķirtību vai šķiršanos.

Grozījums Nr. 32
Rareş-Lucian Niculescu

Regulas priekšlikums – grozījumu tiesību akts
1. panta – 7. punkts
Regula (EK) Nr. 2201/2003
20.a a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	20.a a pants
	Pušu piekrišanas apliecinājuma pastāvēšanas pārbaude
	(1) Tiesai, kura izskatīs lietu, pirmkārt, ir jāpārbauda, vai pastāv pušu vienošanās saistībā ar lietas iztiesāšanu, atbilstīgi iespējām, kas norādītas līgumā par kompetences piešķiršanu, t.i. līgumā par piemērojamām tiesībām, un jāpārbauda, vai puses pilnībā apzinās izdarītās izvēles juridiskās sekas.
	(2) Ja puses vienošanos apstiprina, tiesa uzsāk lietas izskatīšanu.
	(3) Ja puses sākotnējo vienošanos neapstiprina, bet panāk jaunu vienošanos, tiesa ņem vērā tās pastāvēšanu.

Or. ro

Pamatojums

Piekrišanai ir jābūt pilnīgai un tā ir jāapliecina, pilnībā apzinoties apstākļus. Šā grozījuma mērķis ir ieviest drošības pasākumus, lai novērstu vienas puses interešu ierobežošanu un garantētu pušu tiesības gūt pietiekamu informāciju lēmumu pieņemšanai un darbībai pēc brīvas gribas.

Grozījums Nr. 33
Antonio Masip Hidalgo

Regulas priekšlikums – grozījumu tiesību akts
1. panta – 7. punkts
Regula (EK) Nr. 2201/2003
20.b panta – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Ja tiesībās, kas norādītas, ievērojot šā panta pirmo punktu, netiek atzīta laulāto šķirtība un laulības šķiršana vai arī tas notiek diskriminējošā veidā pret kādu no laulātajiem, piemēro **lex fori.**

Or. es

Pamatojums

Ja tiesībās, kas norādītas, ievērojot šā panta pirmo punktu, netiek atzīta laulāto šķirtība un laulības šķiršana vai arī tas notiek diskriminējošā veidā pret kādu no laulātajiem, piemēro lex fori.